

Năm 2014 đi Nhật - chuyến công tác nước ngoài đầu tiên

Năm 2014 với tư cách là người sáng lập Trung tâm tiếng Nhật Mina, chị Thảo có cơ duyên sang Nhật công tác, tới thăm hỏi và tìm hiểu ở một số trường đại học tại đây. Chuyến ra nước ngoài đầu tiên đó đã để lại cho chị Thảo nhiều kỉ niệm khó quên.

Hôm bay sang Nhật, mình có nhờ bạn đang sống ở Nhật ra đón. Nhưng khi xuống sân bay lại không gặp được, cũng không liên lạc được. Lúc đấy cứ nghĩ taxi ở Nhật cũng rẻ như ở Việt Nam thôi, vậy là mình chẳng dẫn đo gì gọi taxi đi từ sân bay Narita về nhà bạn. Taxi ở Nhật thì cửa đóng mở đều tự động, đi đường cũng rất êm nữa. Đến lúc thanh toán mới ngỡ ngàng, tiền taxi của mình hết những 20.000 yên nhật. Mình không ngờ là tiền taxi ở Nhật lại cao như vậy.

Vì là lần đầu tiên ra nước ngoài nên trước đó mình cũng tìm hiểu nhưng không ngờ được những chuyện như vậy. Sau gặp bạn thì mới biết bạn mình lúc ấy đã ở sân bay rồi, bạn còn ra quầy thông tin để nhờ người ta gọi tên mình trên loa. Đúng là lần đầu tiên ra nước ngoài nhỉ?

Trong đợt công tác mình có hẹn với một bác người Nhật mình quen ở ga Tokyo. Hình như lúc ấy trùng vào giờ cao điểm, đông ngoài sức tưởng tượng của mình. Cảm giác như mình có đứng im thì dòng người cũng sẽ đẩy mình đi vậy đó. Lúc đi cầu thang cuốn theo thói quen mình đứng ở bên phải thì bác người quen đi cùng nhắc mình đứng vào bên trái, vì ở Tokyo khi đi thang máy thì mọi người thường đứng về bên trái.

Chuyện ngại nhất xảy ra vào hôm mình hẹn các bạn sinh viên đã đến Mina thực tập để đi cà phê. Lúc vào nhà vệ sinh ở quán mình đã ấn nhầm vào nút báo động do trong nhà vệ sinh của Nhật nút xả lúc thì ở chỗ này lúc lại ở chỗ khác hoặc tự động xả. Sau đó bạn nhân viên phải chạy vào hỏi có sao không.

** Chị Thảo và các cộng sự của mình đã thành lập trung tâm tiếng Nhật Mina vào năm 2013. Năm 2014, trung tâm đã thành công phối hợp với công ty Softbridge đưa sinh viên Nhật sang Mina thực tập. Tại đây các bạn sinh viên Nhật sẽ thực hành tiếng Nhật hoặc đi dã ngoại giao lưu, tổ chức các hoạt động trải nghiệm văn hóa cho các bạn học viên của trung tâm và cả các bạn đang học tiếng Nhật tại Hà Nội.*

“Mình nôn nóng muốn hòa nhập nhanh hơn, nói chuyện được nhiều hơn”

Ở cương vị quản lý trung tâm, tuy không trực tiếp đứng ra giảng dạy nhưng chị Thảo vẫn muốn nâng cao khả năng tiếng Nhật của mình nên đã quyết định sang Nhật du học trong khoảng thời gian hai năm từ năm 2017.

Khả năng nghe nói của mình tốt hơn trong lớp thế nên các bạn học cùng thường nhờ mình nghe điện thoại hoặc là nhờ đi bệnh viện cùng. Những lúc như vậy cảm thấy trời ơi sao tiếng Nhật của mình chưa đâu vào đâu. Thực ra nếu để giao tiếp cơ bản như mua sắm, đi lại v.v., thì không có khó khăn hay trở ngại gì. Chỉ là mình nôn nóng muốn nhanh hòa nhập hơn, nói chuyện giao lưu được nhiều hơn với mọi người xung quanh nên cảm thấy tiếng Nhật của mình vẫn còn hạn chế.





“...nhưng sang đây thì lại cảm thấy được cái sự nhiệt huyết ấy”

Để tạo điều kiện học tập cho con trai nhỏ, gia đình chị Thảo đã chuyển sang Nhật sinh sống từ tháng 10 năm ngoái. Chị Thảo hiện đang điều hành từ xa trung tâm tiếng Nhật Mina do chị gây dựng từ khi còn học đại học. Gặp những khó khăn trên hành trình phát triển trung tâm, đôi khi chị Thảo cảm thấy không còn đủ sức để gánh vác. Nhưng chị vẫn luôn xem trung tâm Mina là tâm huyết, kí ức gắn bó suốt những năm thanh xuân sôi nổi nhất.

Bé nhà mình có bố là người Nhật, mẹ là người Việt nên hơi đặc biệt. Sau khi về Nhật một lần, tiếp xúc với ông bà nội thì bé có vẻ nói được tiếng Nhật nên mình đã quyết định cho bé về Nhật sống (vì trước khi về Nhật lần đầu bé vẫn chưa nói được tiếng nào dù đã hơn hai tuổi). Khi mình đưa bé về Nhật đến trung tâm hỗ trợ, các cô giáo về hưu ở đó rất nhiệt tình, họ chỉ cho mình làm thế nào để bé nói nhiều hơn và những kinh nghiệm khi nuôi dạy bé. Lúc mới về Nhật, bé học ba buổi 1 tuần ở trường mẫu giáo để làm quen. Mình từng chứng kiến các cô giáo ở trường rất kiên nhẫn bắt chuyện với một em bé đang khóc quấy để dỗ bé nín nên mình cảm thấy các cô giáo ở đó đều làm bằng cả tấm lòng. Bé cũng rất thích đi học, buổi sáng khi ô tô của trường đến đưa đi học thì cười hớn hờ lên xe, buổi chiều mình đến đón về bé cũng ở lại trường chơi một lúc rồi mới về.

Mình ở Nhật nên điều hành trung tâm ở Việt Nam từ xa sẽ có nhiều khó khăn phát sinh. Đôi khi mình cũng nản và nhiều áp lực, thậm chí là muốn bỏ cuộc vì áp lực thuê mặt bằng. Nhưng sang đây tiếp xúc với những người Nhật cũng làm trong lĩnh vực giáo dục thì lại cảm thấy được cái sự nhiệt huyết ấy. Mới hôm nọ có một bạn Nhật liên hệ với mình nói muốn đến trung tâm của mình làm tình nguyện viên. Mình rất vui, cảm thấy ít nhiều gì đây vẫn là nơi kết nối những người cần nhau lại với nhau, là nơi để mình thực hiện những dự định của mình.

Có thể bạn muốn biết

Trong bài viết chị Thảo đã kể về tình huống dở khóc dở cười vì bấm nhầm nút khẩn cấp trong nhà vệ sinh. Thực tế những trường hợp nhầm lẫn như vậy xảy ra khá nhiều. Vậy nên chúng ta có thể tìm hiểu về những thiết bị trong nhà vệ sinh ở Nhật Bản để tránh nhầm lẫn. Trong Lời khuyên cho cuộc sống ở Nhật Bản của bài 13 IRODORI Sơ cấp 1 có giải thích và cả hình ảnh minh họa về nhà vệ sinh ở Nhật. Các bạn hãy thử tìm hiểu nhé.

<https://hn.jpfgo.jp/irodori/so-cap-1>



Chị Thảo kể rằng trong thời gian du học, muốn hòa nhập nhanh hơn với cuộc sống ở Nhật nên đã tham gia các hoạt động tình nguyện của người Nhật ở địa phương. Trong loạt phim ngắn học tiếng Nhật, Xuân đến Nhật Bản do Quỹ Giao lưu Quốc tế Nhật Bản xây dựng, cũng có tình huống nhân vật Xuân tham gia trong ban tổ chức lễ hội của địa phương và đã có thêm nhiều kinh nghiệm giao tiếp tiếng Nhật bổ ích. Trong 24 tập của loạt phim, mỗi tập đều giới thiệu những gợi ý hữu ích có thể áp dụng vào hội thoại thực tế. Nếu bạn đang tìm tài liệu học để giao tiếp hiệu quả hơn bằng tiếng Nhật, hãy tham khảo nhé.

<https://www.hikidasu.jpfgo.jp/>